

Zeitschrift: Schweizerische Lehrerinnenzeitung
Herausgeber: Schweizerischer Lehrerinnenverein
Band: 62 (1957-1958)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Alle müssen wir an der Last von Weh, die auf der Welt liegt,
mittragen.*
(Albert Schweitzer)

*Schweizerisches Rotes Kreuz
Schweizerischer Samariterbund*

Rotkäppchen

Als Separatabdruck, in Antiquaschrift (Bodoni),
erschieden u. bei der Buchdruckerei Bächler & Co.,
Marienstraße 8, Bern, erhältlich:
1 Ex. à 30 Rp., von 10 Ex. an 25 Rp.



ERNT 1957

Hagebutten-Tee

Fr. 2.50 per Kilo. 100 Hagebutten-Filter
zum Angießen Fr. 4.—

T. STERN, LANGNAU im Emmental

Schöne Sommerferien in der neueröffneten
alkoholfreien

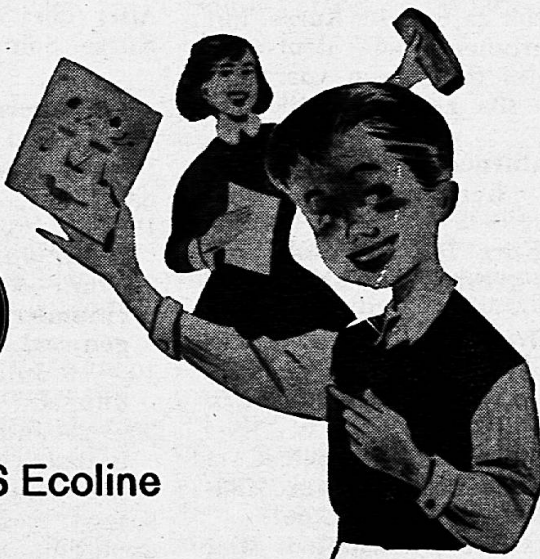
PENSION GIFFERHORN

Turbach bei Gstaad BO, 1350 m ü.M.

Gepflegte Küche, heimelige Zimmer mit fließendem Kalt- u. Warmwasser. Bescheidene Preise. Ausgedehnte schöne Spaziergänge und größere Wanderungen im stillen unberührten Bergtal. Tel. (030) 95025 (wenn keine Antwort 94444).



TALENS Ecoline



Die flüssige transparente
Wasserfarbe
für Schulgebrauch

Talens & Sohn A.G., Olten



Ein lohnender und lehrreicher Schulausflug! Von

Bad Ragaz

mit der Gondelbahn in bequemen vierplätzigigen Gondeln zum **prachtvollen Aussichtspunkt**

Pardiel-Piz Sol (1630 m), anschließend Sessellift bis Höhe Piz Solhütte SAC, (2222 m)

von hier zurück zur Mittelstation «Wildboden» und zu Fuß über Valens zur **wildromantischen Taminaschlucht**.

Schulen starke Preisermäßigung – Mit weiteren Auskünften dient gerne das Verkehrsbüro Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04

Große Griechenland-Türkei-Reisen

mit dem

ausgezeichneten Sonderschiff «Hermes»

III: vom 12. bis 28. Juli – IV: vom 26. Juli bis 10. August. Besuchte Orte: Venedig/Ancona, Delphi, Athen, Inseln Thasos und Samothrake, Mudania/Brussa, Konstantinopel und Bosporus, Dikili/Pergamon, Rhodos, Heraklion/Kreta und Knossos, Santorin, Olympia, Venedig/Ancona.

Reisebeiträge ab und bis Zürich, Basel, Bern ab Fr. 840.–, je nach Kabinenplatz. – **Erstklassige Führung** wie bei den neun von uns veranstalteten Schiffsreisen.

Athen-Ferien auf der herrlichen Insel Rhodos

(28. bis 49. Wiederholung)

Mai bis Oktober, **Reisedauer je 16 Tage**. – Abfahrten **jeden Samstag** mit Bahn und Schiff, Aufenthaltsdauer auf Rhodos eine Woche, Reisebeitrag ab Fr. 480.–. Abflug ab Basel jeden zweiten Samstag ab 14. Juni, Aufenthaltsdauer auf Rhodos 14 Tage, Reisebeitrag ab Fr. 780.–.

Führung u. a. durch Herrn Prof. Dr. F. Busigny, Herrn Dr. phil. E. Wälti, Herrn Dr. phil. Chr. Schmid, Herrn Prof. Dr. phil. A. Wotschitzky, Herrn Rektor Dr. phil. E. Kind usw. (je nach Termin).

Südlicher Peloponnes-Monemvasia

12. bis 31. Juli. Führung: Herr Dr. phil. W. E. Diethelm, Zürich. Reisebeitrag Fr. 690.–.

Ausführliche Programme über diese und viele andere Reisen (nach der Türkei, Spitzbergen, England-Schottland, Schottland, Irland, Mittel- und Südfrankreich, Hochseeyachtfahrten zu den griechischen Inseln und nach Kleinasien, nach Samos usw.) bei den Sekretariaten der

Gesellschaft für Akademische Reisen

Zürich, Bahnhofstraße 37, Tel. (051) 27 25 46
Bern, Junkerngasse 45, Tel. (031) 2 76 81 (10–12)

Eine Reise mit der MOB, für Ihre Schüler ein unvergeßliches Erlebnis!

Montreux - Berner - Oberland - Bahn

Reiches Wander- und Tourengebiet. Verlangen Sie Reisevorschläge durch die Direktion in Montreux.

Rochers-de-Naye ob Montreux

2045 m

Das schönste Ausflugsziel der Westschweiz. Alpiner Garten. Wunderschöne Aussicht über die Berner, Walliser und Savoyer Alpen.

Hotel des Rochers-de-Naye: Gut eingerichtete Massenlager – gepflegte Küche. Reduzierte Preise für Schulen. Auskunft durch die Direktion der Rochers-de-Naye-Bahn in Montreux.

Schulreisen und Vereinsausflüge

Die

Rorschach-Heiden-Bergbahn

führt in ideale Ausflugs- und Wandergebiete

Schweiz. Schulreise- und Gesellschaftstarif

**Studien- und Vergnügungs-
reise:**

**Venedig - Griechenland -
Türkei - Insel Rhodes usw.**

mit Schiff SS «Hermes»
28. Sept. bis 12. Okt., 1958 mit

Kunstbesichtigungen

unter der Leitung der Herren
Redaktoren Dr. Hans Fleig,
Peter P. Riesterer in

**Delphi, Ephesus, Lindos,
Kreta, Athen, Olympia**

15 Tage ab Schweiz, «alles
inbegriffen» ab Fr. 770.- bis
1880.- je nach Kabine

**Bei der Anmeldung bitte
angeben: «Kunstreise-
programm des Instituts zur
Förderung kultureller
Reisen.»**

**Prospekt, Auskünfte,
Anmeldung**

Reisebüros Hotelplan

Basel, Steinentorstraße 26,
Tel. (061) 22 18 62

Bern, Hirschengraben 11,
Tel. (031) 3 78 24

Luzern, Haldenstraße 7,
Tel. (041) 3 88 77

Zürich, Talacker 30,
Tel. (051) 27 05 55

Arosio-Malcantone

Im Albergo S. Michele

verbringen Sie Ihre Frühlingsferien
Gepflegte Küche, schöne Spaziergänge
Telephon 3 25 26

Lötschental Hotel Fafleralp

Ein Spaziergang nach Fafleralp ist ein unver-
geßliches Erlebnis. Reichliche Verpflegung.
Zimmer und Massenquartier.

R. GÜRKE, Dir., Tel. (028) 75151



Luftseilbahn

WENGEN MÄNNLICHEN

Das **Männlichen-Plateau** (2230 m ü.M.) als
nicht zu übertreffende **Aussichtsterrasse** im
Zentrum des **Jungfraugebietes** und Aus-
gangspunkt für leichte und dankbare **Wande-
rungen** nach Wengen, Kleine Scheidegg oder
Grindelwald ist ein **ideales Ziel** für Schulreisen
aller Altersklassen.

Tarife für Schulreisen:

Schüler bis 16 Jahre: Einfache Fahrt Fr. 1.80
Retour Fr. 2.40

Schüler von 16 bis 20 Jahren:
Einfache Fahrt Fr. 3.—
Retour Fr. 4.—

**Auskunft: Betriebsleitung Luftseilbahn
Wengen-Männlichen, Tel. (036) 3 45 33**

Adelboden Sonnenparadies im schönsten
Hochtal des Berner Oberlandes
- 1400 bis 3000 m - Hochalpenklima - Sport
und wunderbare Erholung - Heilung und
Genesung **Diät-Kurhaus Chalet Mithra**



Bildung, Abwechslung und Vergnügen

bedeutet Ihre Schulreise zu uns.
Die Entwicklung vom Ei bis zur «Por-
tion-Forelle» können Sie in der
Alpinen Forellenzucht verfolgen.

Restaurant Tea-Room «Picnic»-Halle

Hotel Restaurant Blausee B.O.
Telefon (033) 9 16 42

Die Freude der Lehrerin

ist der äußerst handliche, zuverlässige und billige Kleinvervielfältiger für Hand- und Maschinenschrift, der

↑ USV-Stempel ↑

Er stellt das Kleinod und unentbehrliche Hilfsmittel Tausender schweizerischer Lehrerinnen und Lehrer dar. Einfach und rasch im Arbeitsgang, hervorragend in den Leistungen

No. 2 Postkartengröße Fr. 30.—

No. 6 Heftgröße Fr. 38.—

No. 16 A4 Fr. 48.—

Verlangen Sie Prospekt od. Stempel zur Ansicht
USV-Fabrikation und Versand:

B. SCHOCH, Oberwangen (Thurg.)
Papeterie Tel. (073) 6 76 45



Filiale in Interlaken, Jungfraustraße 38

Eine Schulreise mit dem POST-AUTO ist das Erlebnis für Sie und Ihre Schüler. Nennen Sie uns bitte Ihr Ziel und verlangen Sie Reisevorschläge mit Kostenberechnung.

Kennen Sie die **Romantische Straße**? Wir befahren sie vom 27. Juli bis 3. August.

Automobildienst PTT, Bern
Bitte ausschneiden und einsenden

Automobildienst PTT



SCHULHEFTE

sind unsere Spezialität

Ernst Ingold & Co., Herzogenbuchsee
Das Spezialhaus für Schulbedarf

BESTECKE

Alpacca 100 g versilbert bis 30 % billiger ohne Vertreter und Laden, nur Versand. Reiche Auswahl. Gratisprospekte oder Muster zur Ansicht verlangen.

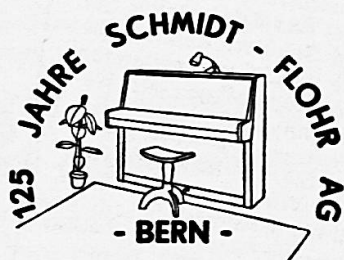
G. Fuchs, Besteckversand, Ruvigliana / Lugano

Im Juni spricht Balthasar Immergrün:

«Spezialist für halbfertige Arbeiten» könnte man Casimir, meinen Nachbar, nennen. Gestern hat er Weiß- und Rotkabis gepflanzt, das hätten Ihr sehen sollen! Die Setzlinge hat er wie bei einer militärischen Inspektion vor sich auf den Boden ausgelegt und verteilt, nachher einen «Schwätz» gemacht, und als er mit der Setzerei anfang, waren die guten Pflanzen natürlich halb vertrocknet. Jammerschade! Bei mir wird alles mit guten Erdballen sorgfältig direkt aus dem Pflanzkistchen gesetzt. Beim Herrichten der Beete wird etwas Kompost und die obligate Gabe Volldünger Lonza, bei Kohlarten 2 Handvoll pro Quadratmeter, gut eingearbeitet. Sobald dann die Setzlinge gut angewachsen sind, also etwa 3 Wochen nach dem Pflanzen, gebe ich noch einen kleinen Zustupf mit 1 Handvoll Ammonsalpeter pro Quadratmeter, und dann sind meine stark zehrenden Pfleglinge ausreichend mit Nährstoffen versorgt. Habt Ihr die Karotten auch richtig auf 2 bis 3 cm Zwischenraum erdünnert? Wenn nicht, dann ist es jetzt höchste Zeit! Sofort auch noch eine kleine Gabe Volldünger Lonza streuen, den Boden lockern und die Pflänzchen leicht anhäufeln. So vermeidet man das Grünwerden der Köpfe und wirkt dem Befall der Möhrenfliege entgegen. Auch Tomaten, Lauch, Blumenkohl und viele andere Gemüsearten sind in vollem Wachstum. Sie sind jetzt für einen kleinen Zustupf mit Ammonsalpeter besonders dankbar. «Das Lob des Mannes steigert die Kochkunst der Frau.» Kein Wunder, daß Sabine, meine Vielgeliebte, aus unserem Garten so köstliche Platten aufstellt! Es ist schon so, richtig gepflegtes, frisches Gemüse und Obst sind ein wahrer Gesundbrunnen!

Mit freundlichem Pflanzergruß
Euer Balthasar Immergrün
LONZA AG, BASEL





Welch beträchtliche Zeit, in diesem Kunsthandwerk Erfahrungen zu sammeln und auszuwerten. So kommt es nicht von ungefähr, daß auch das neueste Modell, das preiswerte

Jubiläums-Klavier

überall, von privater Seite und von Schulen, mit großer Begeisterung aufgenommen wird. Wenn Sie ein Klavier mieten oder anschaffen möchten, dann tun Sie somit gut, den Prospekt L mit weiteren Einzelheiten zu verlangen.

PIANOFABRIK

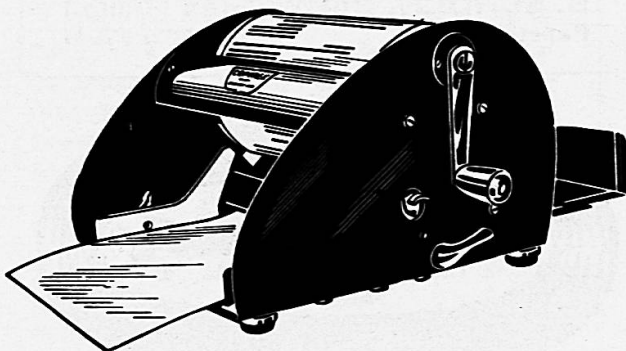
SCHMIDT-FLOHR

BERN

COPYREX

der Welt vorteilhaftester

Rotationsumdrucker Fr. 220.—



druckt in einem Arbeitsgang —
ohne Farbe und Matrizen —
mehrfarbige Auflagen vom
kleinsten Format bis 30 x 20 cm

**Der ideale Vervielfältiger für
Schulzwecke!**

Schnell Sauber Sparsam

Prospekte oder 8 Tage Probe

Generalvertretung

Eugen Keller & Co AG Bern

Monbijoustraße 72
Telefon (031) 2 34 91

Büromaschinen — Büromöbel seit 1912



ohne oder mit Yoghurt?!

YOGHURT

regelmässig zubereitet mit dem
pat. „Immer Yoghurt“-Apparat
verschafft Ihnen Wohlbefinden und
Lebensfreude bis ins hohe Alter!

- Niedrigste Anschaffungskosten
- Kinderleichte Handhabung
- In wenigen Stunden Yoghurt
fast zum Milchpreis
- Fachärztl. geprüfte Reinkultur nach
neuesten Forschungsergebnissen

Erhältlich in Reformhäusern
oder Bezugsquellennachweis
durch **Schmid & Cie.**,
«Immer Yoghurt»-Apparate
Irchelstraße 36, Zürich 6/57

Tessiner Traubensaft



bedeutet Qualität

Quellennachweis:

Virano AG., Magadino

Tel. (093) 8 32 14